

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 77 (1951)  
**Heft:** 21

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

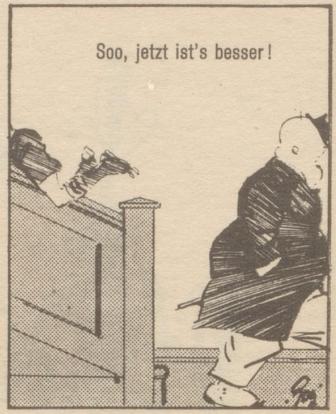
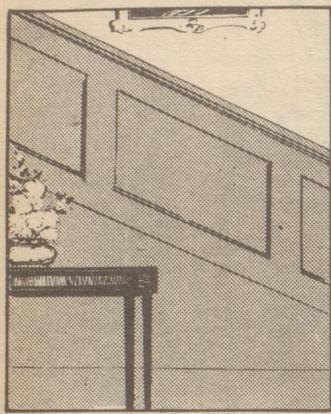
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Gesprochener Fußball (Am Lautsprecher aufgeschnappt)

... Der Goli Turek reinigt mit einem einzigen Faustschlag die Luft ...

... Jetzt hat der unermüdliche Antennen, der Mann mit den Pferdelungen, das Leder erwischt, er dribbelt hinüber und querüber zur Mitte, wird leider von dem ihn eiskalt abbremsenden Baumann abgestoppt und dynamisch überspielt,

aber Baumann steht irgendwie Offside und der Schiedsrichter pfeift den ganzen Zauber ab ...

... Turek, der einmalige, große Turek, schaufelt das Leder in toller Dynamik ab seiner Kiste direkt zwischen die Füße seiner treuen Mitverteidiger ...

... Klotz ist schon wieder am Leder, tankt sich torwärts durch alle Hindernisse, turbulente, prickelnde Spielseku-

den heraufzaubernd, die vielen Schlachtenbummler heulen auf, doch was geschieht, Quinche klärt die ganze Sauce mit einem blitzschnellen Rückzieher ...

... Jetzt setzt Röhrig, der Wirbelwind aus Stuttgart, zum Angriff an, er schießt sicher die Kiste platt, aber der spritzige Torhüter Jucker hat den Braten gerochen und schon greift er das Leder aus dem blauen Zürcher Himmel ... MN

*Aus dem Englischen übersetzt:*

»Ich, Clinton Wallace, Tabakpflanzer in Maryland U.S.A., bestätige, dass die Einkäufer der *Brunette*-Cigarette Jahr für Jahr die feinsten Maryland-Tabake einkaufen.« \*

*Clinton Wallace*

Rauch 7 Tage lang *Brunette*,  
und Du hast die feinste  
Maryland entdeckt!



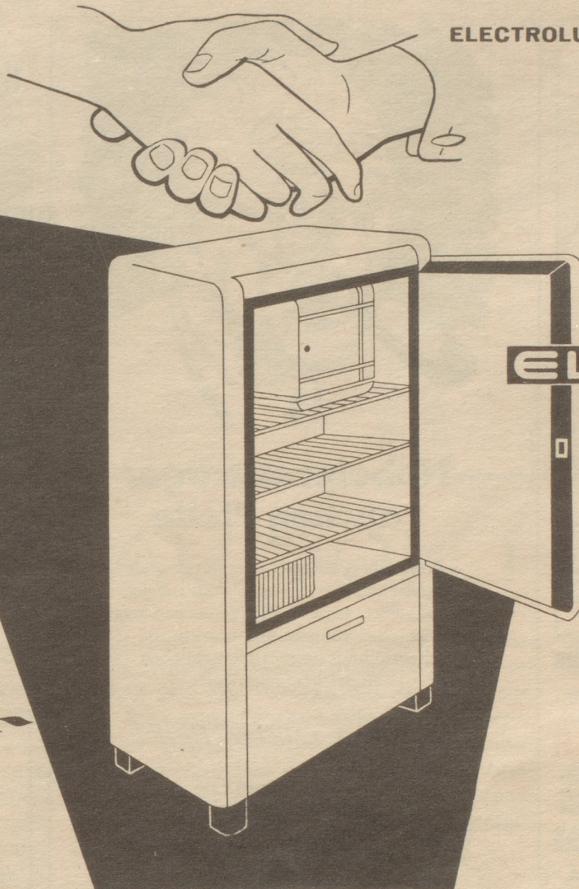
\* Und dazu hat die *Brunette* den modernsten Filter — einen Filter, der genauestens auf den Tabak abgestimmt ist, ihm ein schönes Quantum Nikotin entzieht, ohne das herrliche *Brunette*-Aroma zu zerstören.

Die Wahl ist getroffen!

ein kräftiger Händedruck bestätigt den Kauf. Ein Händedruck, der dank für das bewiesene Vertrauen, der aber auch der ständigen Verbundenheit zwischen Verkäufer und Kunde Ausdruck geben soll. Jetzt und immer stehen wir unseren Kunden zur Verfügung — profitieren Sie vom Namen

**ELECTROLUX**

Verschiedene freistehende Modelle, vom einfach-schönen Gebrauchs-Klein-Kühlschrank bis zum luxuriös ausführten Grossschrank, sowie diverse Modelle zum Einbauen.



ELECTROLUX bietet Ihnen zweifache Sicherheit

1. 5 Jahre schriftliche Garantie auf Kühlschrank und Thermostat
2. Den Qualitätsbegriff ELECTROLUX, erhärtet durch 25-jährige Erfahrung. Günstige Zahlungsbedingungen, ab Fr. 28.- pro Monat.

Wählen Sie sicher  
wählen Sie Electrolux

**ELECTROLUX**  
KÜHLSCHRÄNKE

ELECTROLUX-KÜHLSCHRÄNKE arbeiten jahrein-jahraus ohne Wartung. Weil motorlos, dauernd geräuschlos!! Kein Abnützen beweglicher Teile, kein Ölen und Schmieren. Jederzeit automatisch regulierbare Kälte zur Verfügung. Innenkessel nahtlos geschweisst mit allseitig abgerundeten Ecken, komplett porzellan-emailliert. Günstige Dimensionen, grosses Fassungsvermögen, geringe Betriebsspesen.

Bezugsquellen nachweis durch:

**ELECTROLUX AG. ZÜRICH**

Badenerstrasse 587 Tel. 522200  
Laden: Bleicherweg 20 Tel. 236698

Blib X und, chum is

**KURHAUS  
Bad Wängs**  
St. Gallen Oberland

es hilft Ihnen mit frischen Alpenkräutern zur Gesundung. Über unsere einzigartigen Kräuterdokumente gibt Ihnen Prospekt Nr. 7 Auskunft  
Bes. M. Freuler, Tel. (085) 80111

**Hotel Hecht**  
Appenzell



altbekannt, altbewährt. All guet und gneug. Morgentaler Kegelbahn. A.C.S. T.C.S. Neu renoviert! Fließendes Wasser. Telefon 87383 Besitzer: A. Knechtle.

### „Knoblauch verdünnt das Blut“

Wenn wir in einem Kräuterbuch des 17. Jahrhunderts lesen, daß Knoblauch «die Verstopfung öffne, Blähungen vertheile und zu dickes Blut wieder flüssig mache», so handelt es sich um Wahrnehmungen, die durch die moderne Wissenschaft — wenn auch mit etwas andern Worten — bestätigt werden. Pharmakologische Untersuchungen stellten die verdauungsfördernde, gärungshemmende und blutdrucksenkende Wirkung des Knoblauchs einwandfrei fest.

Deshalb ist Knoblauch ein unentbehrlicher Bestandteil des Kurmittels Arterosan gegen Altersbeschwerden. Unterstützt und ergänzt wird er durch Mistel, Weißdorn und Schachtelhalm; in der Kombination dieser vier erprobten Heilpflanzen liegt der Erfolg der Arterosan-Kur bei Arterienverkalkung und ihren Begleiterscheinungen. Dabei ist Arterosan so leicht zum Einnehmen: als wohlgeschmeckendes Schokoladegranolat oder als geschmackfreie Dragées. Also kein lästiger Knoblauchgeschmack — das macht die Kur für Männer und Frauen, die an Altersbeschwerden leiden, so einfach und angenehm! Erhältlich in Apotheken und Drogerien zu Fr. 4.65, dreifache Kurpackung Fr. 11.90.

**Schanf** Park-Hotel  
Scans (Engadin) **AURORA**  
Das heimelige, neu renovierte Haus beim Nationalpark. — Das ganze Jahr offen. Organisierte Nationalpark-Wanderungen. Gleiche Ltg.: Blockhaus Cluza im Nat.-Park  
Tel. 67264 Prop. Theo Langen-Zingre  
Ski-Instruktor und Bergführer



Versagen deine Nerven  
Schwinden deine Kräfte  
dann hilft

**Dr. Buer's Reinlecithin**

Fr. 5.70 u. 8.70. Kurpackungen Fr. 14.70. In Apotheken  
Nur Reinlecithin Dr. Buer sichert Lecithin-Erfolge

**Wirklich  
Prima essen? ... Halt!**

**Forsthaus Sihlwald**

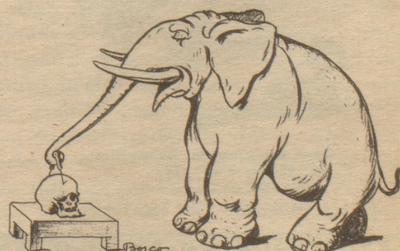
An der Autostraße Zürich-Zug  
Station Sihlwald. Telefon 92 03 01  
Passanten-Zimmer Max Frei

**BÄUMLI-HABANA  
DER GUTE STUMPER**

**EDUARD EICHENBERGER SÖHNE · BEINWIL' SEE**

**MALEX**

das  
ausgezeichnete  
Katermittel



Ein Elephanthropologe